



# 180 CCN

## 高精度车床

在创纪录的时间里实现从设计到实物!

## TOURS DE HAUTE PRÉCISION

De l'esquisse à la pièce terminée en un temps record!

## HIGH PRECISION LATHE

From the sketch to the finished workpiece in record time!

SWISS MADE  瑞士制造

高精度 长寿命  
Longlife High Precision

瑞士肖布林机床有限公司

**SCHAUBLIN**   
MACHINES SA

[www.smsa.ch](http://www.smsa.ch)



汽车工业  
Car industry



精密光学  
Optical



微机械  
Micromechanic



航空航天  
Aeronautic aerospace



医疗牙科  
Medical dental



切削刀具  
Tooling



工业设备  
Equipment



军工国防  
Defence

CCN车削-和传统车削一样的简单和灵活!

CCN (传统数控) 车床结合了传统车床的简单和数控设备的优势。

LE TOURNAGE  
CCN – AUSSI  
SIMPLE ET FLEXIBLE  
QUE LE TOURNAGE  
MANUEL!

Le tour CCN (Conventionnelle Commande Numérique) allie les avantages de la commande numérique et la simplicité d'emploi d'un tour conventionnel.

CCN-TURNING –  
AS SIMPLE AND  
FLEXIBLE AS  
CONVENTIONAL  
TURNING!

The CCN (conventional control numerical) lathe combine the advantaged a numerical control and the simplicity of a conventional lathe.

FLEXIBILITY

灵活性

LONGEVITY

长寿命

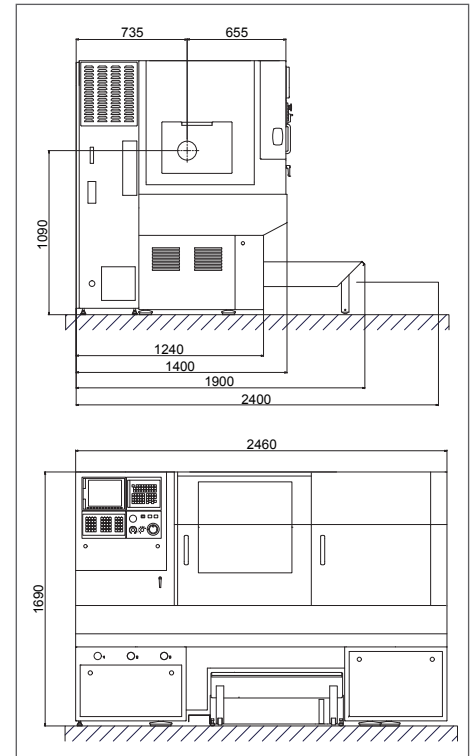
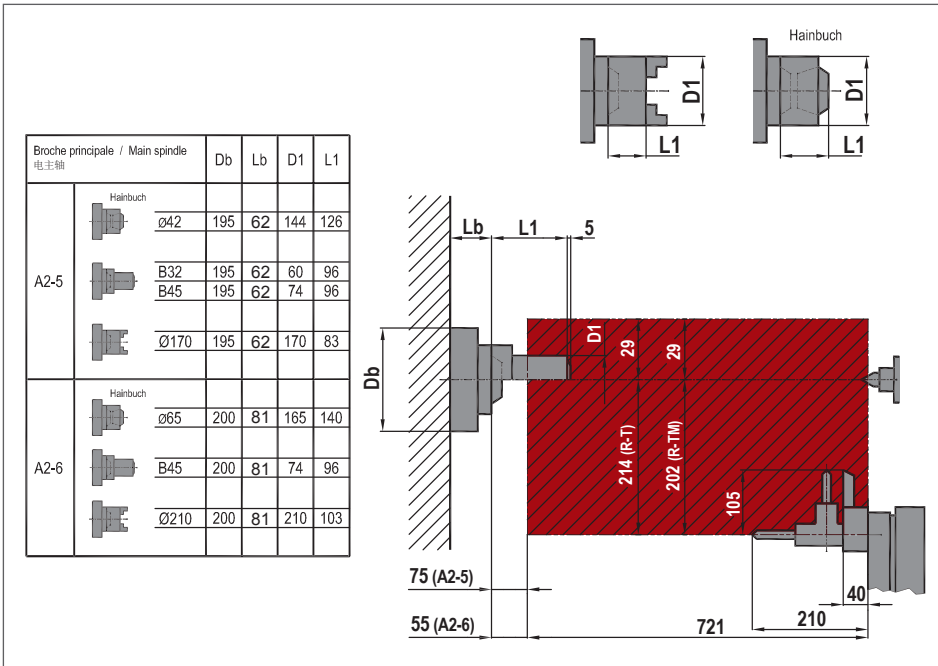
HIGH PRECISION

高精度

SPECIALITIES

专业性

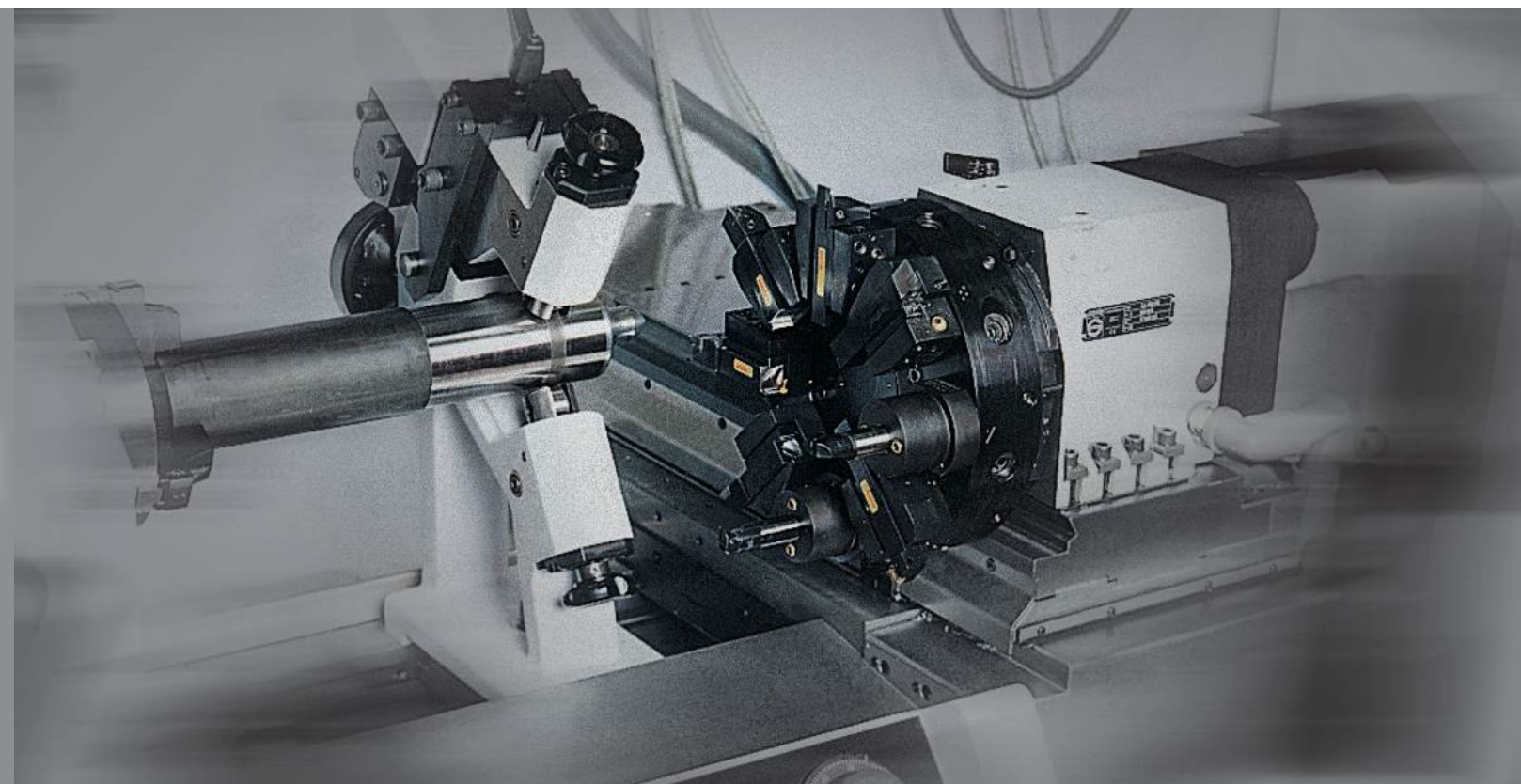




工作区域 – 带固定刀具和动力刀具的旋转刀塔  
Aires de travail – Revolver outils fixes et tournants Working areas – Rotating turret with fixed and driven tools

## 对于R-TM 版本带C轴 Axe C pour la version R-TM Axis C for R-TM version

滚轮式中心架 – Lunette fixe à charnière – Hinged stationary steady  
0180-70200-000



## 技术参数

## DONNÉES TECHNIQUES

<b>加工范围</b>	<b>Capacités</b>
床身导轨到主轴中心的高度	Hauteur de pointe au-dessus du banc
滑板到主轴中心的距离	Hauteur de pointe au-dessus du chariot
最大加工直径	Diamètre maximum de tournage
最大推荐加工直径	Diamètre maximum de tournage conseillé
过滑台最大回转直径	Diamètre maximum admis au-dessus du chariot
车削最大长度(由夹紧系统决定)	Longueur maximale de tournage (dépend du système de serrage)
<b>主轴 A2-5 / A2-6</b>	<b>Poupée A2-5 / A2-6</b>
适用于SCHAUBLIN夹头的主轴	Broche pour pinces «SCHAUBLIN»
电主轴转速	Vitesse de broche
交流电机驱动时的连续/间歇功率	Entraînement par moteur AC, Puissance continu / intermittent
主轴内径 (无紧固键)	Diamètre intérieur de la broche (sans clé de serrage)
带夹头时最大通过直径	Passage de barre maximum en pince
带自动卡盘时最大通过直径	Passage de barre maximum en mandrin automatique
<b>气动夹紧</b>	<b>Serrage pneumatique</b>
轴向可调节夹紧力, 夹紧力 5 bars	Force axiale de serrage réglable, force à 5 bars
<b>C轴</b>	<b>Axe C</b>
可编程增量	Incrément programmable
插补	Interpolation
气动主轴锁定, 锁定扭矩为5 bar	Blocage de broche pneumatique, couple de blocage à 5 bars
电磁主轴锁紧, 锁紧扭矩	Blocage de broche électromagnétique, couple de blocage
<b>溜板箱</b>	<b>Chariot croisé</b>
X轴横向行程	Course transversale, axe X
X轴可编程增量(直径)	Incrément programmable, axe X (au diamètre)
交流电机驱动时的连续/间歇扭矩	Entraînement par moteur AC: couple continu / intermittent
滚珠丝杠, 直径 X 螺距	Vis à billes, Ø x pas
Z轴纵向行程	Course longitudinale, axe Z
Z轴可编程增量	Incrément programmable, axe Z
交流电机驱动时的连续/间歇扭矩	Entraînement par moteur AC: couple continu / intermittent
滚珠丝杠, 直径 X 螺距	Vis à billes, Ø x pas
<b>进给速率</b>	<b>Avances</b>
X和Z轴进给, 无级变速	Avances de travail, axes X et Z, sans étage
X/Z轴快速进给	Avances rapides, axes X / Z
<b>刀塔</b>	<b>Système d'outillage: Revolver</b>
刀座数量	Fixation normalisée des porte-outils
刀座数量	Nombre de stations d'outils
动力刀座数量	Nombre de stations d'outils tournants
交流电机驱动时的连续/间歇功率	Entraînement par moteur AC: puissance continu / intermittent
交流电机驱动时的连续/间歇扭矩	Entraînement par moteur AC: couple continu / intermittent
电主轴转速	Vitesse de broche
最大刀具截面	Section maximale des outils
中心制冷	Arrosage par le centre
<b>气动副主轴</b>	<b>Contre-poupée pneumatique</b>
主轴套锥	Cône du fourreau de la broche
主轴外径	Diamètre extérieur de la broche
主轴行程	Course de la broche
可调压力	Force d'appui réglable
<b>尾座 (仅支撑)</b>	<b>Contre-poupée à croisillons (uniquement d'appui)</b>
主轴套锥	Cône du fourreau de la broche
主轴外径	Diamètre extérieur de la broche
主轴行程	Course de la broche
<b>冷却系统</b>	<b>Arrosage</b>
液箱容积	Capacité du réservoir
泵流量	Débit de la pompe
泵压力	Pression de la pompe
<b>尺寸和重量</b>	<b>Encombrement et poids</b>
机床净重	Poids net approximatif de la machine
承重地面压力	Charge au sol
中心高度	Hauteur de pointes au-dessus du sol
长 x 宽 x 高 (mm)	Dimensions hors tout (longueur x profondeur x hauteur) en mm

CE 180-CCN高精度车床符合欧洲 (CE) 发布的安全规定。

肖布林公司定期对产品目录中的机床技术参数、插图、尺寸及重量等进行的优化改进, 恕不预先通知。

CE Die Hochpräzisions-Drehbänke 180-CCN entsprechend den von der europäischen Gemeinschaft (EG) erfassenden Sicherheits-Vorschriften.

Unsere Produkte werden laufend den Marktbedürfnissen angepasst, daher sind alle Abbildungen, technische Daten, Abmessungen und Gewichtsangaben unverbindlich.

## TECHNICAL DATA

	R-T / A2-5	R-T / A2-6	R-TM / A2-5	R-TM / A2-6
<b>Capacities</b>				
Height of centres over bed	280 mm	280 mm	280 mm	280 mm
Height of centres over carriage	83 mm	83 mm	83 mm	83 mm
Maximum turning diameter	330 mm	330 mm	270 mm	270 mm
Recommended maximum turning diameter	250 mm	300 mm	250 mm	270 mm
Maximum swing over carriage	160 mm	160 mm	160 mm	160 mm
Max. turning length (depend on clamping head / collet)	721 mm	721 mm	721 mm	721 mm
<b>Headstock A2-5 / A2-6</b>				
Spindle for "SCHAUBLIN" collets	B32 / B45	B45	B32 / B45	B45
Spindle speed	50-5'000 min <sup>-1</sup>	50-4'000 min <sup>-1</sup>	50-5'000 min <sup>-1</sup>	50-4'000 min <sup>-1</sup>
AC motor drive, Power continuous / intermittent	15 kW / 18,5 kW	15 kW / 18,5 kW	15 kW / 18,5 kW	15 kW / 18,5 kW
Spindle throughbore (without drawbar)	51 mm	68 mm	51 mm	68 mm
Maximum throughbore with collet	24 / 36 mm	36 mm	24 / 36 mm	36 mm
Maximum throughbore with automatic chuck	43,6 mm	61 mm	43,6 mm	61 mm
<b>Pneumatic clamping</b>				
Adjustable axial clamping force, at 5 bars	2'700 daN	3'400 daN	2'700 daN	3'400 daN
<b>C Axis</b>				
Programmable increment	-	-	0,001*	0,001*
Interpolation	-	-	X - Z - C	X - Z - C
Pneumatic spindle interlock, interlock force at 5 bars	-	-	83 Nm	83 Nm
Electromagnetic spindle interlock, interlock force at 5 bars	30 Nm	30 Nm	-	-
<b>Carriage</b>				
Transverse stroke, X-axis	243 mm	243 mm	231 mm	231 mm
Programmable increment, X axis (on diameter)	0,001 mm	0,001 mm	0,001 mm	0,001 mm
AC motor drive: continuous / intermittent torque	4 / 14 N	4 / 14 N	4 / 14 N	4 / 14 N
Ball screw, Ø x pitch	32 x 5 mm	32 x 5 mm	32 x 5 mm	32 x 5 mm
Longitudinal stroke, Z-axis	721 mm	721 mm	721 mm	721 mm
Programmable increment, Z axis	0,001 mm	0,001 mm	0,001 mm	0,001 mm
AC motor drive: continuous / intermittent torque	8 / 29 Nm	8 / 29 Nm	8 / 29 Nm	8 / 29 Nm
Ball screw, Ø x pitch	32 x 10 mm	32 x 10 mm	32 x 10 mm	32 x 10 mm
<b>Feeds</b>				
Working feeds, X- and Z-axis	0-5 m/min	0-5 m/min	0-5 m/min	0-5 m/min
Rapid feed, X- / Z-axis	8/15 m/min	8/15 m/min	8/15 m/min	8/15 m/min
<b>Tooling system: Revolver</b>				
Standardize xing of toolholders	VDI 30	VDI 30	VDI 30	VDI 30
Number of tool stations	8	8	12	12
Number of rotating tool stations	-	-	6	6
AC motor drive: power continuous / intermittent	-	-	1,1 / 3,7 kW	1,1 / 3,7 kW
AC motor drive: continuous / intermittent torque	-	-	7 / 23,5 Nm	7 / 23,5 Nm
Spindle speed	-	-	30 - 5'000 min <sup>-1</sup>	30 - 5'000 min <sup>-1</sup>
Maximum tool size	20 x 20	20 x 20	20 x 20	20 x 20
Integrated cooling and indexing in both rotation direction	Oui / Ja / Yes	Oui / Ja / Yes	Oui / Ja / Yes	Oui / Ja / Yes
<b>Tailstock operated Pneumatic</b>				
Spindle taper	MORSE 5	MORSE 5	MORSE 5	MORSE 5
External diameter of the spindle	72 mm	72 mm	72 mm	72 mm
Spindle stroke	80 mm	80 mm	80 mm	80 mm
Adjustable pressing force	25 - 440 daN	25 - 440 daN	25 - 440 daN	25 - 440 daN
<b>Tailstock operated with Starwheel (only to support)</b>				
Spindle taper	MORSE 5	MORSE 5	-	-
External diameter of the spindle	72 mm	72 mm	-	-
Spindle stroke	225 mm	225 mm	-	-
<b>Coolant supply</b>				
Tank capacity	120 l	120 l	120 l	120 l
Pump capacity	8 l/min	8 l/min	8 l/min	8 l/min
Pump pressure	5 bar	5 bar	5 bar	5 bar
<b>Dimensions and weight</b>				
Approximate net weight of the machine	2'640 kg	2'640 kg	2'740 kg	2'740 kg
Load	385 kg/m <sup>2</sup>	385 kg/m <sup>2</sup>	400 kg/m <sup>2</sup>	400 kg/m <sup>2</sup>
High of center over oor	1'087 mm	1'087 mm	1'087 mm	1'087 mm
Overall dimensions (length x depth x height) in mm	2'460 x 1'397 x 1'683	2'460 x 1'397 x 1'683	2'460 x 1'397 x 1'683	2'460 x 1'397 x 1'683

 The 180-CCN High precision Lathes are in conformity with the European Community safety regulations (CE).

In view of the constant improvements made to our products, technical data, illustrations, dimensions and weights appearing in this catalogue are subject to change without notice.





图形动画  
Animation graphique  
Graphical animation



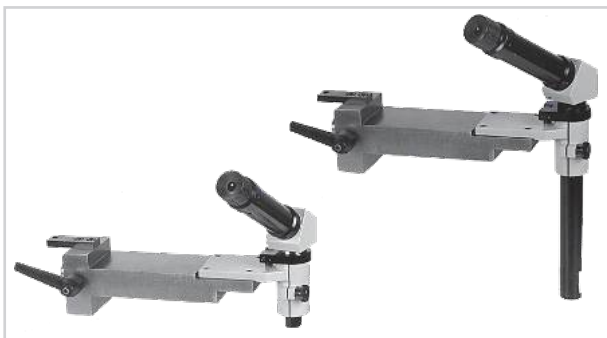
循环模式：螺纹切削  
Mode Cycle: Thread cutting  
Cycle: Thread cutting



循环模式：粗车/精加工  
Mode Cycle: Ébauche/Finition  
Mode Cycle: Rough turning/Finishing



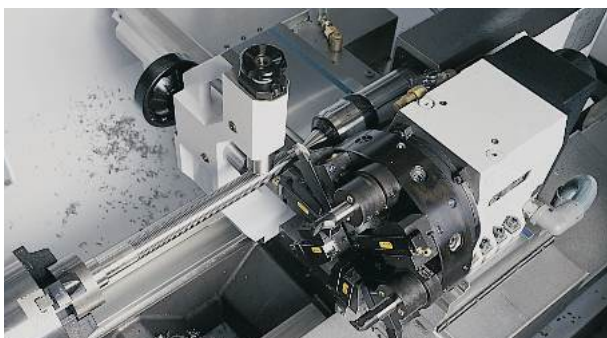
循环模式：钻孔  
Mode Cycle: Percage  
Mode Cycle: Drilling



对刀零点显微镜 / 对心刀具显微镜  
Microscope de mise à zéro des outils / de centrage des outils  
Tools zero setting microscope / centring microscope  
0180-60000-000 / 0180-60010-000



气动尾座 Mo. 5  
Contre-poupée pneumatique Mo. 5  
Pneumatic tailstock Mo. 5  
0180-65200-001



中心架  
Lunette à suivre  
Travelling steady  
0180-70100-000



鞍座+后置对心工具架  
Semelle + Porte-outil de centrage arrière  
Saddle + Rear centering tool holder  
0180-59250-000 / 0180-59240-000

## 我公司产品

车床 / 铣床

## NOS PRODUITS

Tournage / fraiseage

## OUR PRODUCTS

Turning / Milling



**60-CNC / 100-CNC / 160-CNC**

立式加工中心  
Centres d'usinage verticaux  
Vertical Machining Centers



**48V / 48V-15K**

紧凑型立式加工中心  
Centres d'usinage verticaux compact  
Compact vertical machining centers



**HSM 330 / 510**

高速铣削中心  
Centre de fraiseage à haute vitesse  
High speed milling center



**225 TMI-CNC**

高精度数控车床  
Tour CNC de haute précision High  
Precision CNC lathe



**125-CCN**

高精度数控车床  
Tours CNC de haute précision  
High Precision CNC lathe



**180-CCN**

高精度数控车床  
Tours CNC de haute précision  
High Precision CNC lathe



**102 TM-CNC (此机型已停产)**

高精度数控车床  
Tour CNC de haute précision High Precision CNC  
lathe



**225 TM-CNC**

高精度数控车床  
Tour CNC de haute précision  
High Precision CNC lathe



**202 TG**

车磨复合中心  
Machine de production alliant tournage et rectiflage  
Production machine combining turning and grinding



**102N-VM-CF**

高精度普通车床  
Tour conventionnel de haute précision  
High Precision conventional Lathe



**102N-CF / 102Mi-CF**

高精度普通车床  
Tours conventionnels de haute précision  
High Precision conventional Lathes



**70-CF / 70Mi-CF**

高精度普通车床  
Tours conventionnels de haute précision  
High Precision conventional Lathes



**632 - Y / 642 - Y**

高精度车削中心  
Tours de haute précision et de production  
High precision and production turning center



**842 / 860**

高精度车削中心  
Tours de haute précision et de production  
High precision and production turning center



**302**

高精度数控车床  
Tour CNC de haute précision  
High Precision CNC lathe



您的合作伙伴/Votre partenaire / Your partner